

The 27th

Pacific Music Festival

札幌から世界へ。若手音楽家を育てる国際教育音楽祭

PMF 2016

パシフィック・ミュージック・フェスティバル

芸術監督 ワレリー・ゲルギエフ

2016年7月16日(土)～8月9日(火)

札幌・函館・千歳・東京 ほか



パシフィック・ミュージック・フェスティバル (PMF) は、
20 世紀を代表する音楽家レナード・バーンスタインの提唱によって、
1990 年に札幌に創設された国際教育音楽祭です。

PMF の主役は世界各地からオーディションで選抜された若手音楽家 (アカデミー生)。

アカデミー生は毎年夏の約 1 カ月間、
世界一流のアーティストから直接指導を受け、オーケストラや室内楽など
約 30 の演奏会を通して成長し、
毎年多くのお客様から熱い声援を受け、大きな感動を生んでいます。

(公財) パシフィック・ミュージック・フェスティバル (PMF) 組織委員会
www.pmf.or.jp

〒060-0052 札幌市中央区南 2 条東 1 丁目 1-14 住友生命札幌中央ビル 1F

TEL : 011-242-2211 FAX : 011-242-1687

広報担当 : 渡辺 [携帯 080-3237-0439 / fuminabe@pmf.jp]

Pacific Music Festival 2016 Topics

1. 世界で活躍するアーティストを迎えて

芸術監督 フレリー・ゲルギエフ

マリインスキー劇場芸術総監督、首席指揮者をつとめ、ミュンヘン・フィルハーモニー管弦楽団の首席指揮者としてツアーでも来日。2015年に第6代PMF芸術監督に就任し2年目を迎える今年も、世界中から集まる若手音楽家のエネルギッシュな音楽を引きだし、圧倒的なオーラでPMFオーケストラを牽引します。

首席指揮者 ジョン・アクセルロッド

初参加のアクセルロッドは、弱冠16歳でPMF創設者バーンスタインの薫陶を受けたアメリカ出身の実力派。世界各地のオーケストラと共演を重ね、クラシック以外の様々な分野でも経験を積むことで培われた、特徴的なプログラムや幅広いレパートリーは、アカデミー生の音楽を学ぶ欲求を満足させる共演になるはずです。コンダクティング・アカデミーの指導にもあたります。

オーケストラを指導する教授陣

会期前半は、ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団からコンサートマスターのライナー・キュッヒルをはじめ5名、ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団他から9名の合計14名が参加。会期後半はアメリカのメジャーオーケストラから、シカゴ交響楽団、メトロポリタン歌劇場管弦楽団、フィラデルフィア管弦楽団などの各パートの首席奏者が13名参加。

2. 総合的な音楽教育体制

PMF2016では、昨年に引き続き「オーケストラ・アカデミー」に加え、「コンダクティング・アカデミー（指揮）」と「ヴォーカル・アカデミー（声楽）」を設けます。PMFの音楽教育体制の基盤を確立し、より総合的な国際教育音楽祭を目指します。

1) オーケストラ・アカデミー

インターネットを利用したオーディションによって90名を選抜します。昨年よりも12名多い人数で、重厚なプログラムに挑戦します。2016年は3つのオーケストラ・プログラムに取り組み、コンサートツアー等を含め、11回のオーケストラ演奏会に出演します。

2) コンダクティング・アカデミー

首席指揮者ジョン・アクセルロッドが、PMFオーケストラ<プログラムB>前半の曲を中心に指揮法や楽曲解釈などについて指導し、その後PMFオーケストラと共演します。募集人数3名。

3) ヴォーカル・アカデミー

イタリア・オペラ、中でもベルカント（美しい歌唱）のレパートリーを得意として多くの主演を演じた伝説のソプラノ歌手、ガブリエッラ・トゥッチが、若きシンガーたちにベルカントの神髄を伝えます。PMF GALA コン서트やピクニックコンサートに出演し、その成果を披露します。募集人数4名。

■ PMF2016 実施概要

出演者、プログラム等に変更になる場合があります。

会 期：2016年7月16日（土）～ 8月9日（火）25日間 約30公演

会 場：札幌コンサートホール Kitara、札幌芸術の森 ほか

ツ ア ー：[千歳 8月4日（木）] 千歳市民文化センター

[函館 8月8日（月）] 函館市民会館

[東京 8月9日（火）] サントリーホール

アカデミー：オーケストラ・アカデミー 90名

コンダクティング・アカデミー 3名

ヴォーカル・アカデミー 4名

主 催：（公財）パシフィック・ミュージック・フェスティバル（PMF）組織委員会
札幌市

共 催：（公財）札幌市芸術文化財団（札幌コンサートホール Kitara）

■ 主なコンサートスケジュール

7月

16（土）	PMF2016 オープニング・コンサート	札幌芸術の森・野外ステージ
20（水）	PMF2016 リンクアップ・コンサート	札幌コンサートホール Kitara
23（土）	PMF オーケストラ演奏会<プログラム A>	札幌コンサートホール Kitara
24（日）	PMF オーケストラ演奏会<プログラム A>	札幌コンサートホール Kitara
27（水）	バーンスタイン・レガシー・コンサート	札幌コンサートホール Kitara
30（土）	PMF オーケストラ演奏会<プログラム B>	札幌コンサートホール Kitara
31（日）	PMF オーケストラ演奏会<プログラム B>	札幌コンサートホール Kitara

8月

4（木）	PMF オーケストラ演奏会 千歳公演<プログラム C>	千歳市民文化センター
6（土）	PMF GALA コンサート<プログラム C>ほか	札幌コンサートホール Kitara
7（日）	ピクニックコンサート<プログラム C>ほか	札幌芸術の森・野外ステージ
8（月）	PMF オーケストラ 函館公演<プログラム C>	函館市民会館
9（火）	PMF オーケストラ東京公演<プログラム C>	サントリーホール（東京）

■ 主なプログラム

PMF2016 オープニング・コンサート

7月16日（土）

PMF オーケストラ / PMF ウィーン / PMF ベルリン ほか

バーンスタイン：「キャンディード」序曲 ほか

PMF オーケストラ演奏会 プログラム A

7月23日（土）・24日（日）

ジョン・アクセルロッド（指揮） / PMF オーケストラ

PMF ヨーロッパ / 調整中（ソプラノ）＊

ワーグナー 歌劇「さまよえるオランダ人」序曲

ドビュッシー 交響詩「海」

マーラー 交響曲 第4番 ト長調＊

PMF2016 リンクアップ・コンサート

7月20日（水）

ダニエル・マツカワ（指揮） / PMF オーケストラ / 札幌市内の小学6年生 約600名

九嶋 香奈枝（司会、ソプラノ）、穴澤 彩佳（ソプラノ） ほか

バーンスタイン・レガシー・コンサート

7月27日（水）

ダニエル・マツカワ（指揮） / PMF オーケストラ

バーンスタイン：「オンザタウン」から3つのダンス・エピソード

コープランド：エル・サロン・メヒコ

バーンスタイン：「ウエストサイド・ストーリー」序曲

バーンスタイン：オーケストラのためのディヴェルティメント

ビゼー：歌劇『カルメン』 第1組曲 ほか

PMF オーケストラ演奏会 <プログラム B>

7月30日（土）・31日（日）

ジョン・アクセルロッド（指揮） / PMF コンダクティング・アカデミー＊（31日のみ）

PMF オーケストラ / PMF アメリカ**

ベートーヴェン：序曲「レオノーレ」第3番 作品72b＊

メンデルスゾーン：序曲「静かな海と楽しい航海」作品27＊

ムソルグスキー：交響詩「禿山の一夜」（原典版）＊

ブラームス：交響曲 第4番 ホ短調 作品98**

PMF GALA コンサート

8月6日（土）

第1部

天羽 明恵（司会、ソプラノ）

PMF ヴォーカル・アカデミー / 岩渕 慶子（ピアノ）

PMF 祝祭合唱団

ワレリー・ゲルギエフ（指揮） / PMF アメリカ / PMF オーケストラ ほか

PMF 賛歌～ジュピター～ ほか、オペラ・アリア集、室内楽曲

第2部 <PMF オーケストラ演奏会 プログラム C>

ワレリー・ゲルギエフ（指揮） / PMF オーケストラ / PMF アメリカ*

メンデルスゾーン：交響曲 第4番 イ長調 作品90「イタリア」

ショスタコーヴィチ：交響曲 第8番 ハ短調 作品65*

ピクニックコンサート

8月7日（日）

天羽 明恵（司会、ソプラノ） / 岩渕 慶子（ピアノ） / PMF ヴォーカル・アカデミー

ワレリー・ゲルギエフ（指揮） / PMF アメリカ / PMF オーケストラ ほか

PMF 賛歌～ジュピター～

PMF オーケストラ演奏会 <プログラム C>（再掲） ほか

コンサートツアー

8月4日（木）千歳市民文化センター

8月8日（月）函館市民会館

8月9日（火）サントリーホール（東京）

ワレリー・ゲルギエフ（指揮） / PMF オーケストラ

PMF オーケストラ演奏会 <プログラム C>（再掲）

■ アーティスト一覧

出演者は変更になる場合がございます。

< 参加アーティスト >

芸術監督	ワレリー・ゲルギエフ
首席指揮者	ジョン・アクセルロッド
指揮者	ダニエル・マツカワ
オーケストラ	PMF オーケストラ

PMF リンクアップ・コンサート出演

九嶋 香奈枝 (司会、ソプラノ)
穴澤 彩佳 (ソプラノ)

PMF GALA コンサート／ピクニックコンサート出演

天羽 明恵 (司会、ソプラノ) ほか

< 教授陣 >

*PMF 初参加

PMF コンダクティング・アカデミー教授 ジョン・アクセルロッド*

PMF ヴォーカル・アカデミー教授 ガブリエッラ・トゥッチ

PMF ヨーロッパ (会期前半)

ヴァイオリン	ライナー・キュッヒル (ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団)
ヴァイオリン	ダニエル・フロシャウアー (ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団)
ヴィオラ	ハンス・ペーター・オクセンホーファー (前ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団)
チェロ	エディソン・パシュコ* (ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団)
コントラバス	ミヒャエル・ブラーデラー (ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団)
フルート	アンドレアス・ブラウ (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
オーボエ	ジョナサン・ケリー* (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
クラリネット	アレクサンダー・バーダー (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
ファゴット	調整中
ホルン	サラ・ウィリス (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
トランペット	タマーシュ・ヴェレンツェイ (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
トロンボーン	シュテファン・シュルツ (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)
ティンパニ	ライナー・ゼーガス (ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団)

PMF アメリカ (会期後半)

ヴァイオリン	デイヴィッド・チャン (メトロポリタン歌劇場管弦楽団)
ヴァイオリン	スティーヴン・ローズ (クリーヴランド管弦楽団)
ヴィオラ	ダニエル・フォスター (ワシントン・ナショナル交響楽団)
チェロ	ラファエル・フィゲロア (メトロポリタン歌劇場管弦楽団)
コントラバス	アレクサンダー・ハンナ* (シカゴ交響楽団)
フルート	ステファン・ラグナー・ホスクルドソン (メトロポリタン歌劇場管弦楽団)
オーボエ	ユージン・イズトフ (シカゴ交響楽団)
クラリネット	スティーヴン・ウィリアムソン (シカゴ交響楽団)
ファゴット	ダニエル・マツカワ (フィラデルフィア管弦楽団)
ホルン	ウィリアム・カバレロ (ピッツバーグ交響楽団)
トランペット	マーク J. イノウエ (サンフランシスコ交響楽団)
トロンボーン	デンソン・ポール・ポラード (メトロポリタン歌劇場管弦楽団)
ティンパニ	デイヴィッド・ハーバート (シカゴ交響楽団)

ハープ (会期前半) 安楽 真理子 (メトロポリタン歌劇場管弦楽団)

< PMF ピアニスト >

佐久間 晃子

岩渕 慶子

■ PMF2016 アカデミー・オーディション

1. 募集アカデミー・受験資格

1) オーケストラ・アカデミー

2016 年 7 月 1 日時点で満 18 歳以上 29 歳以下

2) コンダクティング・アカデミー

2016 年 7 月 1 日時点で満 21 歳以上 29 歳以下

3) ヴォーカル・アカデミー

2016 年 7 月 1 日時点で満 22 歳以上 33 歳以下

2. 選抜方法

インターネットによるレコーディング（映像）オーディション

タングルウッド音楽祭、ヴェルビエ音楽祭などのオーディションでも使用されているオーディション専用ポータルサイト内に PMF 専用サイトを設け、各受験者がアップロードした映像を審査する。

3. 申込方法

オーディション専用ポータルサイト内の PMF 専用サイトにて申込受付中

4. 受験料

受験料は無料。

オーディション専用ポータルサイト運営会社のサイト使用料 \$ 30 (米ドル) は受験者が負担する。

5. 募集期間

2015 年 11 月 5 日（木）～2016 年 1 月 14 日（木）

6. 審査員

PMF 教授陣ほか

6. 審査結果

2016 年 2 月下旬に通知

芸術監督 *Artistic Director*

ワレリー・ゲルギエフ

Valery Gergiev

PMF オーケストラ プログラム C
(GALA・ピクニック・千歳・函館・東京)



©Marco Borggreve

マリインスキー劇場芸術総監督、首席指揮者。「白夜の星」音楽祭（サンクトペテルブルグ）、ロッテルダム・フィルハーモニー・ゲルギエフ音楽祭（オランダ）、モスクワ復活祭音楽祭などを創設し、芸術監督、音楽監督として活躍。マリインスキー劇場において数多くの世界的な名歌手を育成し、音楽界に送り出してきた。その采配のもと、同劇場はオペラおよびバレエのレパートリーを広げ、18 世紀から 20 世紀までのクラシックの傑作をはじめ、現代作曲家の作品にいたるまで、幅広いレパートリーを誇っている。2009 年にゲルギエフによって創設されたマリインスキー・レコーディングレーベルからは 25 枚以上のディスクがリリースされ、世界中の批評家および音楽ファンから絶賛されている。

これまでに、メトロポリタン・オペラ、ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団、ニューヨーク・フィルハーモニック、ミラノ・スカラ座管弦楽団などと共演。2013 年にはカーネギーホール主導のもとに創設されたナショナル・ユース・オーケストラ・オブ・アメリカのトップに就任。2015 年、ミュンヘン・フィルハーモニー管弦楽団の首席指揮者に就任。

PMF には、首席指揮者として 2004 年と 2006 年に参加しており、2015 年から 6 代目の PMF 芸術監督をつとめる。

首席指揮者 *Principal Conductor*

PMF コンダクティング・アカデミー教授

Conducting Academy Faculty

ジョン・アクセルロッド

John Axelrod



©Stefano Botessi

PMF オーケストラ プログラム A, B

現代曲を含む幅広いレパートリー、革新的なプログラミング、そしてそのカリスマ性で世界各国のオーケストラから常に共演を望まれている指揮者のひとりである。ルツェルン交響楽団・歌劇場の音楽監督兼首席指揮者、フランス国立ロワール管弦楽団音楽監督を歴任し、2015-16 年シーズンからはスペイン王立セヴィリア交響楽団音楽監督に就任、ミラノ・ジュゼッペ・ヴェルディ交響楽団首席指揮者もつとめている。

これまでにベルリン放送交響楽団、ライプツィヒ・ゲヴァントハウス管弦楽団、パリ管弦楽団、ロンドン・フィルハーモニー管弦楽団、ウィーン放送交響楽団、ワシントン・ナショナル交響楽団、ロサンゼルス・フィルハーモニック、フィラデルフィア管弦楽団、シカゴ交響楽団、NHK 交響楽団、京都市交響楽団等、150 以上の世界各地のオーケストラを指揮している。

オペラ指揮者としても意欲的な活動を展開し、ルツェルン歌劇場での数々のプロダクションをはじめ、ブレゲンツ音楽祭での新演出によるクルシェネクの「聖ステファン大聖堂の周りで」、パリ・シャトレ座、ミラノ・スカラ座でのロバート・カーセン演出「キャンディード」の成功は特筆される。

ハーバード大学を卒業、指揮をレナード・バーンスタインとイリヤ・ムーシンに学んだ。PMF には初めての参加。



PMF ヴォーカル・アカデミー教授 *Vocal Academy Faculty*

ガブリエッラ・トゥッチ

Gabriella Tucci

イタリアで生まれる。ミラノ・スカラ座、アレーナ・ディ・ヴェローナ、メトロポリタン歌劇場、ロイヤル・オペラ・ハウス、コロン劇場、サン・カルロ劇場、フェニーチェ劇場、フィレンツェ五月音楽祭、ボリショイ劇場、ウィーン国立歌劇場をはじめ世界の主要な歌劇場のほか、ドイツ、スペイン、オーストラリア、南アフリカ、日本などで出演している。これまでに演じた役柄は、モーツァルト、ベッリーニ、ドニゼッティ、ロッシーニ、ヴェルディ、プッチーニ、ワーグナー、グノー、グルック、メルカダンテ、ピッチェニ、ピツェッティ、レスピーギ、リムスキー=コルサコフ、ブリテンなどのオペラで 80 を数え、特にヴェルディの作品においては、14 のヒロインを演じた。バルセロナのフランシスコ・ビニャス国際声楽コンクール、静岡国際オペラコンクール等の審査員をつとめる。PMF には昨年に続き 2 回目の参加。



指揮者 *Conductor*

ダニエル・マツカワ

Daniel Matsukawa

バーンスタイン・レガシー・コンサート

PMF2016 リンクアップ・コンサート

2000 年からフィラデルフィア管弦楽団の首席ファゴット奏者をつとめる。01 年から PMF のファゴットの教授としてアカデミー生の指導にあたる一方、前カーティス音楽院指揮者教授オットー・ウェルナー・ミュラーのもとで指揮を学び、PMF20 回記念の 09 年、修了生で編成した PMF アニバーサリー・オーケストラと PMF オーケストラのジョイント・プログラムを指揮し、指揮者としてデビュー。11 年 1 月、札幌、浜松、東京で行った PMF 修了生による PMF チェンバーオーケストラのツアーでは、前ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団首席奏者ペーター・シュミードルをソリストに迎えたモーツァルトのクラリネット協奏曲やベートーヴェンの交響曲第 3 番「英雄」などを指揮し、好評を博した。近年は、ニューヨークのカーネギーホール音楽教育プログラムをもとにした PMF リンクアップ・コンサートや、PMF の創設者レナード・バーンスタインの作品に焦点をあてたメモリアルコンサートを指揮している。PMF へはアカデミー・メンバーとして 1992、93、94 年に参加。教授としては 01 年以降、16 回目の参加。